

# BEDIENUNGSANLEITUNG WACHSPRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS

OPTIMA



# LYSON

## Przedsiębiorstwo Pszczelarskie Tomasz Łyson

Spółka z o.o. Spółka Komandytowa  
34-125 Sułkowice, ul. Raclawicka 162, Polska  
[www.lyson.com.pl](http://www.lyson.com.pl), email; [lyson@lyson.com.pl](mailto:lyson@lyson.com.pl)  
tel. 33/875-99-40, 33/870-64-02  
Based in Klecza Dolna 148, 34-124 Klecza Górna



**IMKERTECHNIK24**  
Offizieller LYSON Distributor

## BEDIENUNGSANLEITUNG WACHSPRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS

Die vorliegende Anleitung umfasst die Geräte mit folgenden Codes:

STROMVERSORGUNG 400V: W20970\_OP , W20966\_OP

Manuell

1. Allgemeine Sicherheitsgrundsätze für die Presse für Entdeckelungswachs 1.1.  
Elektrische Sicherheit 1.2. Betriebssicherheit 2. Eigenschaften der Presse 2.1. Presse für  
Entdeckelungswachs 2.2. Schema der Presse 2.3. Technische Parameter des Geräts 3.  
Bedienung der Presse 4. Lagerung der Presse 5. Reinigung und Wartung 6. Entsorgung 7.  
Garantie

# PRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS STROMVERSORGUNG 400V

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Anleitung und handeln Sie nach den darin enthaltenen Vorgaben. Der Hersteller haftet nicht für Schäden durch unsachgemäße Verwendung oder falsche Handhabung des Geräts

Das Gerät darf erst nach Beseitigung der Gefahr wieder gestartet werden. j) Das Gerät darf nur in Innenräumen betrieben werden. Es ist nicht für den Außeneinsatz ausgelegt.



Reparaturen am laufenden Gerät sind verboten.

## 1. ALLGEMEINE SICHERHEITSGRUNDSÄTZE FÜR DIE PRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS



### 1.1. Elektrische Sicherheit

a) Das Gerät ist an eine geerdete Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung anzuschließen. b) Die Elektroinstallation muss mit einem FI-Schutzschalter mit Bemessungsauslösestrom  $I_n$  unter 30 mA ausgestattet sein. Die Funktion des Überstromschutzschalters ist regelmäßig zu prüfen. c) Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel. Muss ein fest angeschlossenes, beschädigtes Netzkabel ersetzt werden, darf dies zur Gefahrenvermeidung nur durch den Garantiegeber, eine Fachwerkstatt oder eine qualifizierte Person erfolgen. Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel. d) Bei Beschädigung des Geräts dürfen Reparaturen zur Gefahrenvermeidung nur durch eine qualifizierte Person oder eine Fachwerkstatt erfolgen. e) Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Das Netzkabel ist von Wärmequellen und scharfen Kanten fernzuhalten und in gutem Zustand zu halten.



1.2. BETRIEBSSICHERHEIT a) Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (einschließlich Kindern) oder durch unerfahrene bzw. mit dieser Art von Geräten nicht vertraute Personen bestimmt, es sei denn, die Nutzung erfolgt unter Aufsicht oder gemäß der von den für die Sicherheit verantwortlichen Personen übergebenen Bedienungsanleitung. b) Der Boden am Aufstellort muss trocken sein! c) Das Schutzgitter über dem Trichter muss während des Pressenbetriebs geschlossen sein! d) Die Presse während des Betriebs nicht verschieben. e) Motor und Steuerung vor Feuchtigkeit schützen (auch bei Lagerung) f) Das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Materialien betreiben. g) Es ist verboten, Wartungsarbeiten am laufenden Gerät durchzuführen. h) Alle Abdeckungen müssen während des Betriebs fest montiert sein. i) Bei Gefahr sofort den NOT-AUS-Taster betätigen.



## 2. EIGENSCHAFTEN DER PRESSE 2.1. PRESSE FÜR ENTDECKELUNGSWACHS

Das Gerät gibt es in drei Leistungsstufen: 50, 100 kg/h. Es dient zum mechanischen Trennen von Honig und Entdeckelungswachs. Der Prozess findet in einem perforierten Zylinder statt: Ein rotierendes Trenn- und Pressmodul presst den Honig aus, der durch die Öffnungen zwischen Trennwelle und Lochblech entweicht und auf ein Sieb darunter abläuft. Das verbleibende Wachs wird von einer Schnecke in der Presse weiterbewegt und nach außen befördert. So erhält man trockenes, schmelzfertiges Wachs 2.2.

### AUFBAUSKIZZE DER PRESSE



### Beschreibung:

1. Trenn- und Presswelle 2. Trichter für Entdeckelungswachs 3. Auffangwanne mit Sieben für Honig 4. Anschluss mit Kugelhahn 5. Pulverbeschichteter Rahmen 6. Schalter L-0-P



### 2.3. TECHNISCHE PARAMETER DES GERÄTS:

- Aus säurebeständigem Edelstahl (Elemente mit Honigkontakt: Gitter, Trichter, perforierter Zylinder, Auffangwanne), übrige Elemente pulverbeschichtet.
- Stromversorgung – 400 V

- Kugelhahn 5/4" a) Presse 50 kg: - Leistung 0,55 kW - max. Drehzahl 14 U/min - Gewicht 45 kg - Abmessungen: H.68 x B.41 x L.105 cm b) Presse 100 kg: - Leistung 0,55 kW - max. Drehzahl 9 U/min - Gewicht 82 kg - Abmessungen: H.80 x B.52 x L.128 cm
- 3. BEDIENUNG DER PRESSE  
Stellen Sie vor dem Netzanschluss sicher, dass die Steuerung ausgeschaltet ist. Der L-0-P-Schalter am Bedienfeld muss in Stellung „0“ stehen. Nach dem Netzanschluss den L-0-P-Schalter am Bedienfeld in Stellung „L“ (links) oder „P“ (rechts) schalten, um den Betrieb zu starten. Das Gerät hat keine stufenlose Regelung der Schneckendrehzahl **HINWEIS!!!** Achten Sie beim Befüllen des Trichters mit Entdeckelungswachs darauf, dass keine harten Gegenstände (Steine, Metallteile) in das Gerät gelangen, da sie den perforierten Zylinder beschädigen können.

5. Lagerung der Wachspresse Nach jedem Einsatz muss das Gerät gründlich gereinigt und getrocknet werden. Wurde es aus einem kälteren in einen wärmeren Raum gebracht, vor dem Einschalten warten, bis es die Umgebungstemperatur erreicht hat. In trockenen Räumen über 0 °C lagern. Vor jeder Saison ist eine zusätzliche technische Prüfung durchzuführen; bei Mängeln den Service kontaktieren. 6. Reinigung und Wartung



**WICHTIG!** Vor der Wartung den Netzstecker ziehen! . Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät gründlich gereinigt und getrocknet werden. Das Gerät mit heißem Wasser waschen, dem Mittel zugesetzt sind, die für den Kontakt mit Lebensmitteltechnik zugelassen sind. Beim Waschen mit weichem Tuch die elektrischen Elemente schützen. Nach dem Waschen mit klarem Wasser spülen und trocknen. Die Presse in einem trockenen Raum lagern. Keine Gerätekomponenten mit Chemikalien pflegen. Zur Reinigung der Presse nach der Saison sollte die Perforation mit dem Trichter demontiert werden. Dazu die vier Schrauben lösen, die den Perforationsflansch am Gestell befestigen. (siehe Foto unten)



7. Entsorgung Das Altgerät darf nur über die getrennte Sammlung kommunaler Elektro- und Elektronikaltgeräte entsorgt werden. Der Kunde ist berechtigt, Altgeräte kostenlos und direkt im Vertriebsnetz für Elektrogeräte zurückzugeben, sofern das Altgerät gleicher Art ist und demselben Zweck dient wie das neu gekaufte Gerät. 8. Garantie Für die bei der Firma "Łyson" erworbenen Produkte gilt die Herstellergarantie. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate. Zu jedem Kauf wird ein Beleg oder eine Rechnung ausgestellt. Details zu den Garantiebedingungen unter [www.lyson.com.pl](http://www.lyson.com.pl)